

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Fax (4822) 629 86 89; (4822) 8225096

Warszawa, dn.05/09/2000

Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE

Nr SP -0091 -2000 -A

- 1.Przedmiot:** Szybowiec / Glider MDM-1 „Fox”
Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)
- 2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia:** GILC / GICA BG-197
Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)
- 3.Dotyczy:** Wprowadzenia opaski zabezpieczającej dla sprężyny trymera / Bringing in a cable
Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)
clamp for the trim spring.
- 4.Przyczyna wydania:** Przypadek ułamania się sprężyny trymera na szybowcu, co spowodowało
Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta-
for imported products „ as in AD ” point 6.)
częściowe zablokowanie sterów / Brake of the trim spring in glider,
which caused a partial blocking of control surfaces.
- 5.Działania korygujące:** jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin
Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products, „ as in AD ” point 6.)
No. BO 15/00
- 6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD:** -----
Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD”
give Number and date of issue).
- 7. Dokumentacja związana:** Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. BO 15/00
Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 20/ 09/2000

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Gójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Fax (4822) 629 86 89
(4822) 624 42 87 (4822) 822 50 96

Warszawa, dn. 05.09.2000

GLC-T1-091/2000/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy : Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem 20.09.2000 zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

Dyrektywę Zdatności Nr SP-0091-2000-A z dnia 05.09.2000 r.

Dyrektywa Zdatności dotyczy : Szybowców MDM-1 „Fox”
(samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia)

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności : Przypadek ułamania
sprężyny trymera.

Załączniki : 1. Dyrektywa Zdatności SP-0091-2000-A
2. Biuletyn Nr BO 15/00

GLÓWNY INSPEKTOR IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu: 1. ZRiPSL Edward Margański, ul. Cieszyńska 321, 43-300 Bielsko-Biała
2. Aeroklub Polski, ul. Krakowskie Przedmieście 55, 00-071 Warszawa

Komórki organizacyjne GILC: - Okręg III ÷ XIX IKCSP

- T-2

**RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO**

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
Fax (4822)8225096

Warsaw, 05.09. 2000
day/month/year

GLC-T1-091/00/AD

Subject: Issuance of the Airworthiness Directive

**NOTICE
To Whom It May Concern**

This NOTICE approves and makes Mandatory the Airworthiness Directive N°: **SP-0091-2000-A**,
Dated: September 5, 2000

This Airworthiness Directive concerns: All gliders of MDM-1 „FOX” type
(aircraft, engine, propeller, equipment)

Reason for the issuance of this Airworthiness Directive: Brake of the trim spring in glider,
which caused a partial blocking of control surfaces.

Enclosures: 1. Airworthiness Directive N° SP-0091-2000-A
2. Mandatory Bulletin No. BO 15/00

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board


.....
Zygmunt MAZAN

Mailing List:

CAA: Austria, Czech Republic, Netherlands, Japan, Germany, USA, Switzerland, Italy

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Fax (4822) 629 86 89; (4822) 8225096

Warszawa, dn.05/09/2000
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0091 -2000 -A

1.Przedmiot: Szybowiec / Glider MDM-1 „Fox”

Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)

2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia: GILC / GICA BG-197

Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

3.Dotyczy: Wprowadzenia opaski zabezpieczającej dla sprężyny trymera / Bringing in a cable

Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

clamp for the trim spring.

4.Przyczyna wydania: Przypadek ułamania się sprężyny trymera na szybowcu, co spowodowało

Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products ,, as in AD ” point 6.)

częściowe zablokowanie sterów / Brake of the trim spring in glider,
which caused a partial blocking of control surfaces.

5.Działania korygujące: jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać ,, jak w AD” pkt 6.- for imported products, ,, as in AD” point 6.)

No. BO 15/00

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign ,,AD” give Number and date of issue).

7. Dokumentacja związana: Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. BO 15/00

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 20/ 09/2000

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

**Zakład Remontów i Produkcji
Sprzętu Lotniczego
Edward Margański
ul. Cieszyńska 321
43-300 Bielsko-Biała
tel./fax (033) 81 50 110**

Confirmed by

Confirmed by

Responsible Working Place Manager

Chief Inspector of CAIB

date 5.07.2000

date 00.09.06

Eddy

GŁÓWNY INSPEKTOR
kontrola cywilnych Sił Powietrznych
płk inż. Zygmunt Gażan

MANDATORY BULLETIN

Nr BO 15/00

(CATEGORY: MANDATORY or FOR SERVICE)

NAME - TYPE / MODEL: MDM-1 „Fox”

SERIES / NUMBER: Prototype series/ Fact. No P-14 ÷ 16,
series I / Fact. No 201 ÷ 228

CONCERN: Bringing in a cable clamp for the trim spring

COMPIANCE DATE: Immediately on receiving this bulletin

ELABORATED BY:

AGREED WITH

Responsible for Type Project

CAIB District Nr X

Aud 5.07.2000
(signature, date)

[---]
Jerzy Mędrzak MSC Eng.
Senior Eng. of CAIB

Place: *Bielsko-Biała*

1. **The reason of bringing in the Bulletin**

Brake of the trim spring in Fox glider, which caused a partial blocking of control surfaces. Because of that an additional protection was brought in. In case of braking the trim spring this prevents the broken spring displacement.

List of gliders covered with this Bulletin

Nr P-14 ÷ P-16

201 ÷ 228

2. **Description of changes introduced with this Bulletin**

An additional part (cable clamp) is brought in the assembly of the control stick, with aim to keep in a position the possibly broken trim spring.

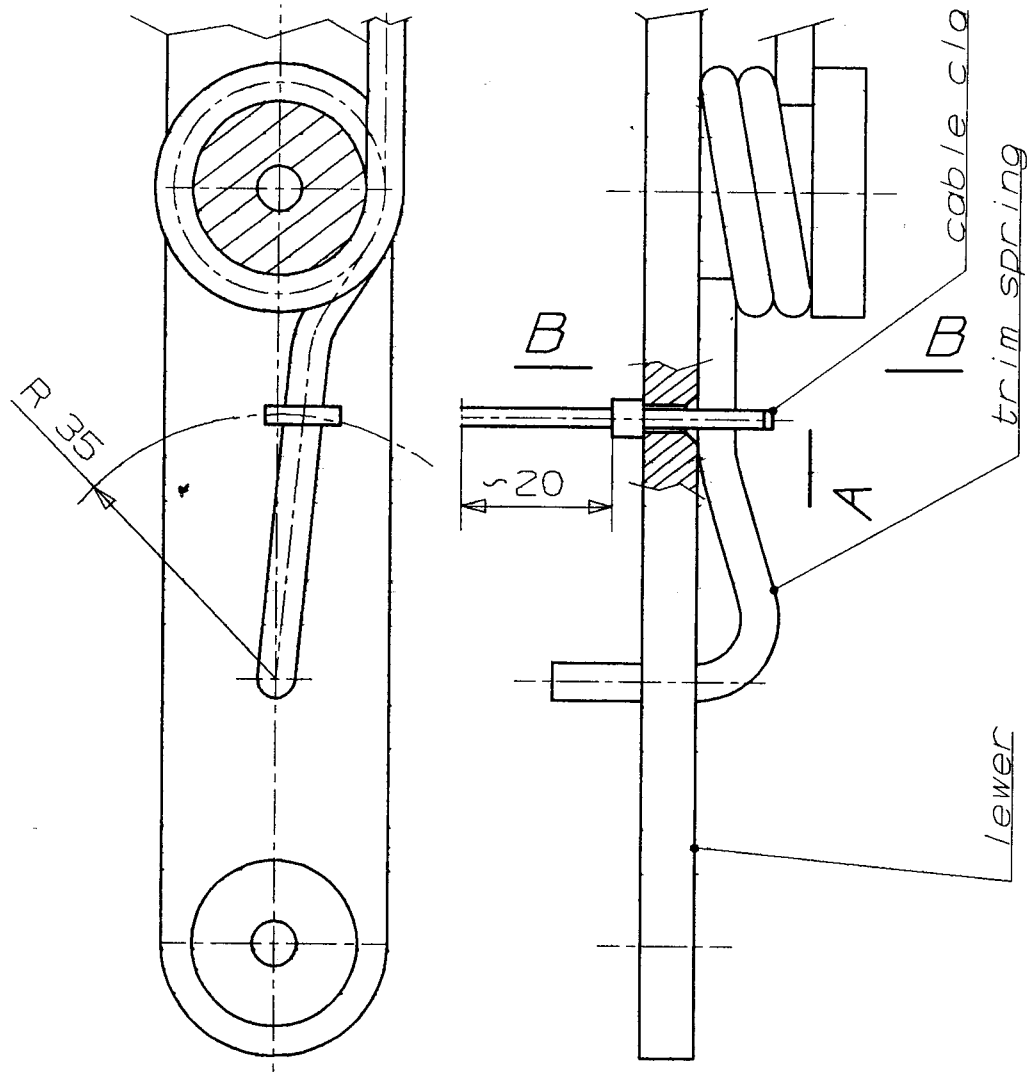
So an additional hole $\phi 3.6$ [mm] was brought in the construction and a plastic cable clamp 2.4 x 100 [mm] as shown on picture 1.

3. **Enclosures**

Cable clamp 2.4 x 100.

5. **The way of fixing the cable clamp**

1. Bore a hole $\phi 3,6$ as on the picture 1.
2. Blunt sharp edges.
3. Mount the cable clamp and the spring to assembly of the control stick with diameter clearance.
4. Cut off protruding end of the cable clamp at the 20 [mm] distance from its lock.



B-B
2:1

Picture 1

The way of making a protection for the trim spring

6. **Final conclusions**

The Bulletin has been elaborated in a way that allows to accomplish glider modification by its user without special skill. Predicted labour consumption of this modifications is about 1 hour.

END

**Zakład Remontów i Produkcji
Sprzętu Lotniczego
Edward Margañski**
ul. Cieszyńska 321
43-300 Bielsko-Biała
tel./fax (033) 81 50 110

ZATWIERDZIŁ

ZATWIERDZIŁ

Odpowiedzialny Kierownik Zakładu

Główny Inspektor IKCSP

data 5 czerwca 2000

data 00.09.06

[Signature]
mgr inż. Edward Margañski

GŁÓWNY INSPEKTOR
Kontrola Cwilnych Samolotów Powietrznych

[Signature]
mgr inż. Zygmunt Mazan

BIULETYN OBOWIĄZKOWY

Nr BO 15/00

(kategoria: **OBOWIĄZKOWY** lub **SERWISOWY**)

NAZWA - TYP / MODEL: MDM-1 „Fox”

SERIA / NUMER: seria prototypowa / nr fabr. P-14 ÷ 16,
seria I / nr fabr. 201 ÷ 228

DOTYCZY: Wprowadzenia opaski zabezpieczającej dla sprężyny trymera

TERMIN REALIZACJI: Niezwłocznie po otrzymaniu Biuletynu

OPRACOWAŁ:

UZGODNIONO:

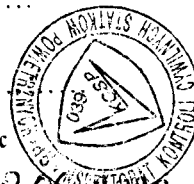
Odpowiedzialny za projekt typu

IKCSP Okręg Nr X

[Signature] 05.06.2000
(podpis, data)

St. INSPEKTOR ICSP

[Signature]
(podpis, data)
mgr inż. Jerzy Mędrzak



Miejscowość Bielsko-Biała 28.06.2000

1. Uzasadnienie wprowadzenia Biuletynu

W związku z wypadkiem ułamania się sprężyny trymera na szybowcu Fox, co spowodowało częściowe zablokowanie sterów wprowadza się dodatkowe zabezpieczenie. Ma ono uniemożliwić przemieszczanie się ułamanej części sprężyny w razie jej pęknięcia.

Wykaz szybowców objętych Biuletynem

Nr fabr. P-14 ÷ P-16
201 ÷ 228

2. Opis zmian wprowadzanych Biuletynem

Wprowadza się do układu sterownicy dodatkowy element w postaci opaski, która ma za zadanie zachować położenie sprężyny trymera w przypadku jej ewentualnego złamania.

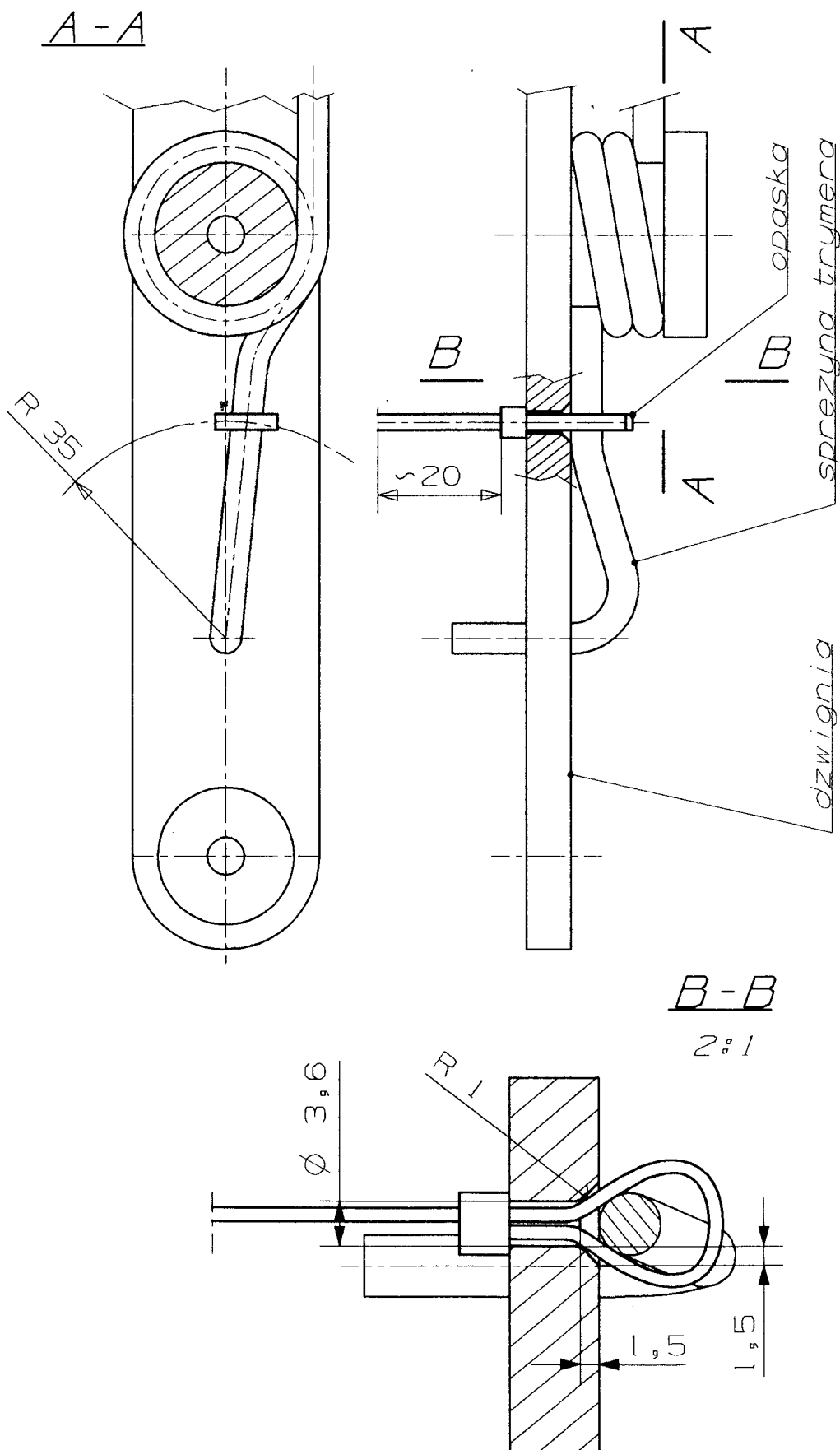
W tym celu wprowadzono do konstrukcji dodatkowy otwór $\phi 3.6$ oraz plastikową opaskę do kabli 2.4 x 100 wg rysunku 1.

3. Wykaz załączników

Opaska plastikowa do kabli 2.4 x 100

5. Sposób zamocowania opaski

1. Wykonać otwór $\phi 3,6$ wg rysunku 1.
2. Ostre krawędzie stępić.
3. Zamontować opaskę i sprężynę do dzwigni z luzem promieniowym.
4. Wystającą końcówkę opaski odciąć w odległości ok. 20 mm od jej zamka.



Rysunek 1

Sposób wykonania zabezpieczenia sprężyny trymera

6. Postanowienia końcowe

- Biuletyn został opracowany w sposób zapewniający możliwość dokonania modyfikacji szybowca przez Użytkownika nie posiadającego specjalnych kwalifikacji. Przewidywana pracochłonność wprowadzenia ww. modyfikacji: 1 godz.

KONIEC